



## Суточная программа / Programming / Programmierung / Programmazione

Пример : Комфортный режим ☀ с 6:00 до 8:00 и с 17:00 до 23:00.  
 Example : Comfort mode ☀ from 6:00 to 8:00 and 17:00 to 23:00.  
 Beispiel : Komfort ☀ von 6 Uhr bis 8 Uhr und von 17 Uhr bis 23 Uhr.  
 Esempio : modalità comfort ☀ dalle 6.00 alle 8.00 e dalle 17.00 alle 23.00

Примечание: клавишей ►► можно пролистать программу.  
 Note : the different steps of the program are available by pressing the ►► key  
 Anmerkung : Durch drücken der ►► Taste werden die einzelnen Programmschritte angezeigt  
 Nota : il tasto ►► permette di fare scorrere il programma

- Скопировать программу в следующий день недели
- Copy the program to the next day
- Kopiert die Programmierung auf den nächsten Tag
- Copia il programma sul giorno successivo

- Повторить операции для суточной программы для каждого дня недели
- Repeat the programming steps for each day of the week
- Die Programmschritte für jeden einzelnen Wochentag wiederholen
- Ripetere le operazioni di programmazione per ogni giorno della settimana

## AUTO / Автоматический режим / Automatikmodus / Modalità automatica

- 1. Время / Time / Uhrzeit / Ora
- 2. Измеренная или заданная температура / Measured temperature or set-point temperatur / Gemessene oder Soll-Temperatur / Temperatura misurata o di set point
- 3. Режим отпуска / Absence / Abwesenheitsbetrieb / Modalità Assenza /
- 4. Ручной режим / Manual mode / Handbetrieb / Modalità manuale
- 5. Временное изменение программы / Override / Programmunterbrechung / Derogazione

6. Запрос тепла / Heating demand mode / Wärmeforderung / Richiesta di riscaldamento

7. День недели / Day / Wochentag / Giorno

8. Текущее заданное значение / Current setting / Aktuelle Solltemperatur / Riferimento in corso

Постоянный режим (без суточной программы)  
 Continuous mode  
 Dauerbetrieb  
 Modalità permanent

## Режим отпуска / Absence mode / Abwesenheitsbetrieb / Modalità assenza

- Обратный отсчёт дней
- Days start to count down
- Countdown der Abwesenheitstage beginnt
- Allo scadere dei giorni

## Выключение / Shutdown mode / Außer Betrieb / Modalità di arresto

## Временное изменение программы / Override / Programmunterbrechung / Derogazione

- Questa modalità permette di impostare una temperatura di set point per una durata selezionabile da 30 minuti a 72 ore.  
 ESEMPIO : 21°C dalle 11.00 alle 13.30 e (02:30)

- Этот режим позволяет изменить заданное значение температуры на период от 30 минут до 72 ч.  
 ПРИМЕР: 21°C с 11:00 до 13:30 (02:30).
- This mode is used to set a set-point temperature for a given period.  
 EXAMPLE : 21°C from 11:00 to 13:30 (02:30).
- In diesem Modus kann die Solltemperatur für eine Dauer von 30 Minuten bis 72 Stunden programmiert werden.  
 BEISPIEL : 21°C von 11:00 Uhr bis 13:30 (2 Std 30).

## Замена элементов питания / Changing the batteries / Batterien ersetzen / Sostituzione delle pile

- С момента появления символа о низком заряде у вас есть ориентировочно 3 месяца для замены элементов питания (2 алкалиновых батареи 1,5 В, тип LR03 или AAA). Для самой замены элементов питания у вас есть 45 секунд, чтобы настройки времени и дня недели не сбросились на заводские значения.
- From the moment the battery level symbol appears, you have around 3 months to change them (2 LR03 or AAA-type 1.5 V alkaline batteries). You have approximately 45 seconds to change the batteries before the time setting is reset to zero (in this case, reset the time and date).
- Wenn die Batterieanzeige eingeblendet wird, haben Sie rund 3 Monate Zeit, um die Batterien zu ersetzen (2 Alkaline-Batterien 1,5V vom Typ LR03 oder AAA). Sie haben zum Einlegen der neuen Batterien ca. 45 Sek. Zeit. Danach wird die Uhrzeit nullgestellt (in diesem Fall Datum und Uhrzeit neu einstellen).
- A partire dal momento in cui compare il simbolo di esaurimento delle pile, avete circa 3 mesi per sostituirle (2 pile alcaline 1,5V di tipo LR03 o AAA).

## Ручной режим / Manual mode / Handbetrieb / Modalità manuale

- Этот режим позволяет изменить режим работы до следующей точки переключения в суточной программе. ПРИМЕР: комфортный режим с 16:00
- This mode is used to go from comfort to economy mode (or conversely) until the next program change.  
 EXAMPLE : comfort at 16:00
- In diesem Modus kann eine Betriebsart bis zum nächsten Programmwechsel manuell eingegeben werden.  
 Beispiel: Komfort ab 16Uhr
- Questa funzione permette di impostare una modalità fino prossimo cambio di programma  
 ESEMPIO : Comfort alle ore 16.

- До следующей точки переключения в программе (17:00)
- Until the next program change
- Bis zum nächsten Programmwechsel
- Prossimo cambio di programma